



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
6 June 2014
Russian
Original: English

Третья Всемирная конференция Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий

Подготовительный комитет
Первая сессия

Женева, 14–15 июля 2014 года

Пункт 5 предварительной повестки дня

Организация Всемирной конференции

Ход организации Всемирной конференции

Записка секретариата

Исправление

1. Страница 3

Главу II *перенумеровать* в III.

Применимо только к тексту на английском языке.

2. Пункт 17

Заменить существующий текст *следующей формулировкой*

17. Ожидается, что межправительственный сегмент Конференции будет состоять из церемонии открытия, сегмента высокого уровня, диалога с основными группами, пленарных заседаний и официальных заявлений. Совещания за круглым столом на уровне министров могут проводиться параллельно с пленарными заседаниями. Сегмент Конференции с участием многочисленных заинтересованных сторон будет включать в себя тематические заседания/заседания, посвященные Хиогской рамочной программе действий, ознакомительные поездки и параллельные мероприятия, которые состоятся в Сендае и других муниципальных образованиях, затронутых Великим восточнояпонским землетрясением. На Конференции будут также организованы открытый форум и общественные мероприятия, включающие в себя кинофестиваль, архитектурную выставку, приемы и церемонии. Общественные мероприятия будут проходить за пределами зоны ограниченного доступа, чтобы позволить публике свободно попадать в места их проведения.

GE.14-04482 (R) 240614 240614



* 1 4 0 4 4 8 2 *

Просьба отправить на вторичную переработку



3. Третья строка пункта 26

Заменить Арріа на Аріа

Применимо только к тексту на английском языке.

4. График работы

Заменить существующий график работы нижеследующим графиком работы.



Третья Всемирная конференция Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствийⁱ

14–18 марта 2015 года, Сендайⁱⁱ, Япония (предварительный проект)

Всемирная конференция Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий

2015 год, Сендай, Япония

	Пятница 13 марта		Суббота 14 марта		Воскресенье 15 марта		Понедельник 16 марта		Вторник 17 марта		Среда 18 марта					
	первая половина дня	вторая половина дня	первая половина дня		вторая половина дня		первая половина дня		вторая половина дня		первая половина дня					
Межправительственный сегмент	Межправительственный подготовительный комитет (в случае необходимости) ⁱⁱⁱ		Открытие	Пленарное заседание Организационные вопросы	Форум высокого уровня ^{iv}	Пленарное заседание Официальные заявления						Принятие рамочной программы по УОБ на период после 2015 года, декларации и обязательства ^v	Закрытие			
						Совещания за круглым столом на уровне министров Диалог с основными группами Заинтересованные стороны										
Сегмент с участием многочисленных заинтересованных сторон	Неформальные совещания Подготовительного комитета и заинтересованных сторон					Тематические сессии и сессии, посвященные ХРПД										
						Официальные параллельные мероприятия										
Ознакомительная поездка						Ознакомительная поездка							Ознакомительная поездка			
Открытый форум			Симпозиум, форумы, общественные мероприятия и т.д. (различные места проведения: Университет Тохоку, городской конференц-зал Сендая, конференц-зал префектуры Сендая, медиатека Сендая, "Юме Мессе")													
	Кинофестиваль, подлежит уточнению															
	Выставки, включая архитектурную выставку, подлежат уточнению															
Общественные мероприятия Приемы, церемонии награждения, ознакомительная поездка и экскурсии						Прием, организованный принимающей страной				Прием, организованный принимающим городом			Церемония присуждения премии за снижение рисков			Церемония присуждения премии им. Сасакавы

ⁱ Пункт 10 постановляющей части резолюции A/RES/67/209 Генеральной Ассамблеи.

ⁱⁱ Пункт 10 постановляющей части A/RES/68/211.

ⁱⁱⁱ Пункт 13 постановляющей части A/RES/68/211.

^{iv} Сегмент высокого уровня, указанный в пункте 11 постановляющей части A/RES/68/211.

^v Пункт 10 постановляющей части A/RES/67/209, пункт 12 постановляющей части A/RES/68/211.